

Saksassa asuvat matkustajat *Residents of Germany*

Vuonna 2010 Suomessa vieraili 363 000 Saksassa asuvaa matkustajaa. Saksasta saapuneista 34 prosenttia oli työmatkalla ja 35 prosenttia oli vapaa-ajan matkalla.

Saksasta saapuneista 41 prosenttia yöpyi Suomessa yhdestä kolmeen yötä ja 33 prosenttia 4-14 yötä. Päivämatkalla Suomessa oli 17 prosenttia. Keskimäärin Suomessa viivytettiin 8 yötä. Lähes puolet yöpyneistä prosenttia majoittui hotellissa tai motellissa. Tuttavien ja sukulaisten luona majoittui 19 prosenttia matkustajista.

Saksasta saapuneet kuluttivat vuoden 2010 aikana Suomessa 157 miljoonaa euroa. Keskimäärin rahaa käytettiin 49 euroa päivässä ja 433 euroa vierailua kohden.

Pakettimatkoja matkoista oli 22 prosenttia. Saksasta tehtiin matkoja Suomeen eniten heinäkuussa ja vähiten maaliskuussa.

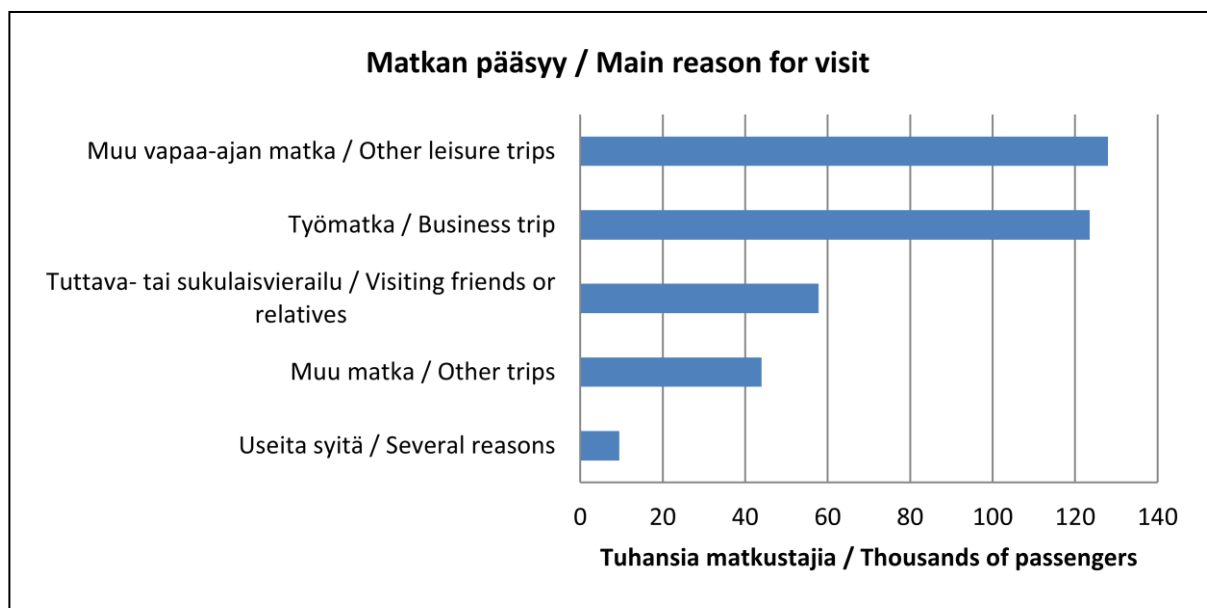
In 2010, Finland received 363,000 German visitors. Thirty-four per cent of the visitors from Germany were on a business trip and 35 per cent on a leisure trip.

Forty-one per cent of the German visitors stayed in Finland from one to three nights while 33 per cent stayed from four to 14 nights. Seventeen per cent were same-day visitors. The average stay in Finland lasted 8 nights. Nearly half of the visitors stayed at a hotel or motel, while 19 per cent stayed with friends or relatives.

German visitors spent around EUR 157 million while in Finland in 2010. The average spending was EUR 49 per day and EUR 433 per visit.

Twenty-two per cent of trips were package trips. Most of the German visitors made their trip to Finland in July while March was the least popular month for visits.

Kuvio 1. Saksassa asuvien matkustajien matkan pääsyyt Suomessa 1.1. – 31.12.2010
Figure 1. The main reasons of German residents for coming to Finland between 1 January and 31 December 2010



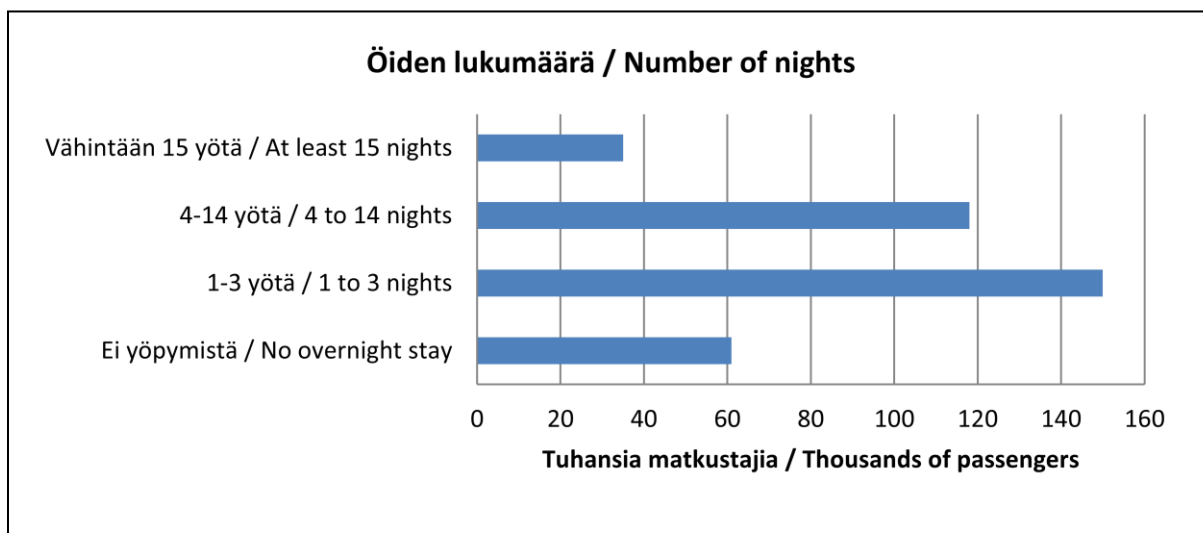
**Taulu 1. Saksassa asuvien matkustajien matkan pääsyyt Suomessa 1.1. – 31.12.2010
(tuhansia matkustajia)**

**Table 1. The main reasons of German residents for coming to Finland between 1 January and 31 December 2010
(thousands of passengers)**

Matkan pääsyy <i>Main reason for visit</i>	Lkm <i>No.</i>	%	Haastatteluiden lkm <i>Number of interviews</i>
Työmatka / <i>Business trip</i>	124	34	335
Tuttava- tai sukulaisvierailu / <i>Visiting friends or relatives</i>	58	16	180
Muu vapaa-ajan matka / <i>Other leisure trips</i>	128	35	747
Muu matka / <i>Other trips</i>	44	12	173
Useita syitä / <i>Several reasons</i>	10	3	35
Yhteensä / <i>Total</i>	363	100	1470

Kuvio 2. Saksassa asuvien matkustajien oleskelun kesto Suomessa 1.1. – 31.12.2010

Figure 2. Length of stay of German residents visiting Finland between 1 January and 31 December 2010

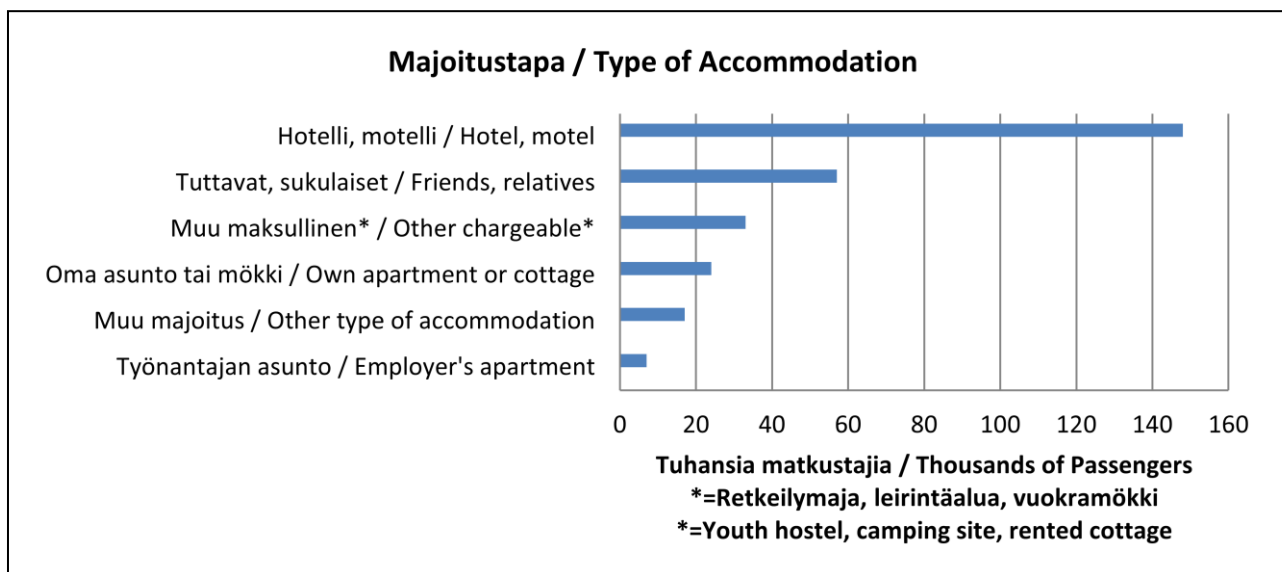


Taulu 2. Saksassa asuvien matkustajien oleskelun kesto Suomessa 1.1. – 31.12.2010 (tuhansia matkustajia)

Table 2. Length of stay of German residents visiting between 1 January and 31 December 2010 (thousands of passengers)

Oleskelun kesto <i>Length of stay</i>	Lkm <i>No.</i>	%	Haast. lkm <i>No. of interv.</i>
Ei yöpymistä / <i>No overnight stay</i>	61	17	252
1-3 yötä / <i>1 to 3 nights</i>	150	41	528
4-14 yötä / <i>4 to 14 nights</i>	118	33	464
Vähintään 15 yötä / <i>At least 15 nights</i>	35	9	226
Yhteensä / <i>Total</i>	363	100	1470
Öitä keskimäärin / <i>Average number of nights</i>	8		1470
Öitä yhteensä (tuhansia) / <i>Total number of nights (thousands)</i>	2818		1470

Kuvio 3. Saksassa asuvien matkustajien majoitustavat suomessa 1.1. – 31.12.2010
Figure 3. Types of accommodation used by German residents visiting Finland between 1 January and 31 December 2010



Taulu 3. Saksassa asuvien matkustajien majoitustavat Suomessa 1.1. – 31.12.2010 (tuhansia matkustajia)
Table 3. Types of accommodation used by German residents visiting Finland between 1 January and 31 December 2010 (thousands of passengers)

Majoitustapa	Lkm		Haast. Lkm
Type of accommodation	No.	%	Num. of interv.
Hotelli, motelli / Hotel, motel	148	49	466
Retkeilymaja / Youth hostel	6	2	21
Leirintäalue / Camping site	19	6	21
Vuokramökki / Rented cottage	8	3	58
Tuttavat, sukulaiset / Friends, relatives	57	19	175
Oma asunto tai mökki / Own apartment or cottage	24	8	118
Työnantajan asunto / Employer's apartment	7	2	21
Muu majoitus / Other type of accommodation	17	6	57
Monta majoitustapaa / Several types of accommodation	17	6	115
Yhteensä / Total	303	100	1218
Ei yöpymistä / No overnight stay	61		252

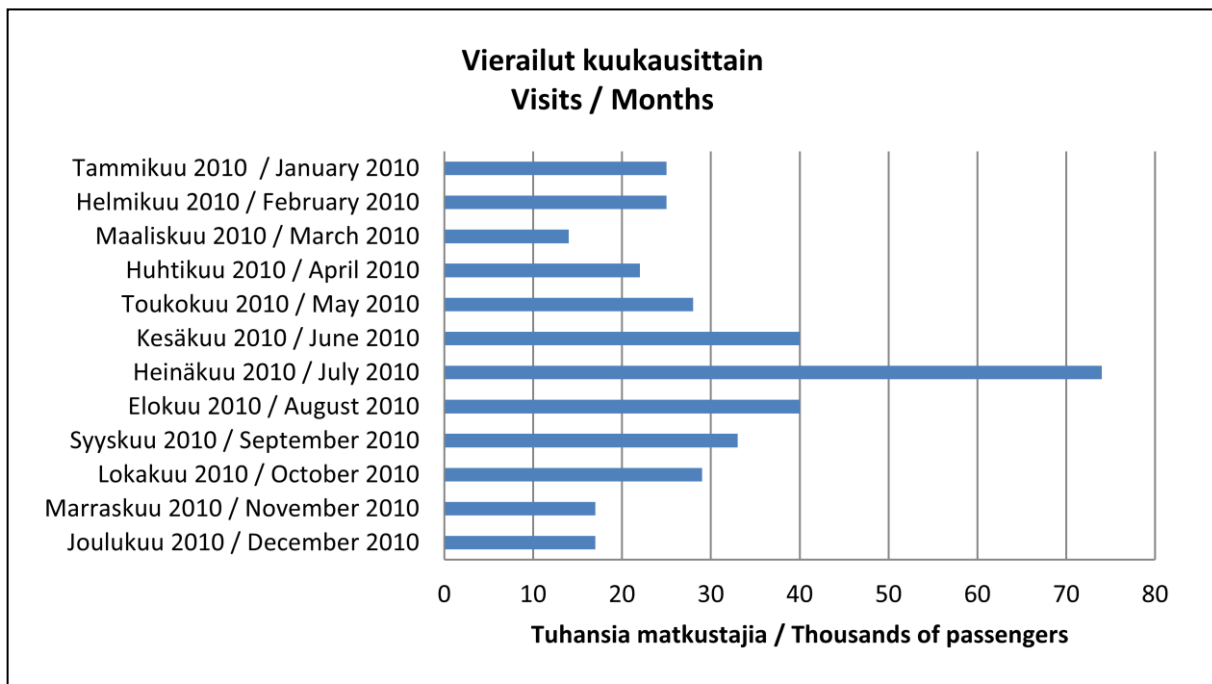
Taulu 4. Saksassa asuvien matkustajien rahankäyttö Suomessa 1.1. – 31.12.2010 matkan pääsyyn mukaan
Table 4. Expenditure of German residents in Finland between 1 January and 31 December 2010; by main reason for visit

Vierailun pääsyy	Keskimäärin EUR / vierailu	Keskimäärin EUR / päivä	Kokonaissumma (1 000 000 EUR)	Haastatteluiden lkm
<i>Main reason for visit</i>	<i>Average EUR per visit</i>	<i>Average EUR per day</i>	<i>Total amount (1 000 000 EUR)</i>	<i>Number of interviews</i>
Työmatka / <i>Business trip</i>	618	68	76	335
Tuttavat, sukulaiset / <i>Friends, relatives</i>	408	46	24	180
Muu vapaa-aika, <i>Other leisure trip</i>	329	41	42	747
Muu matka / <i>Other trip</i>	280	30	15	208
Yhteensä / Total	433	49	157	1470

Taulu 5. Saksassa asuvien matkustajien pakettimatkat Suomessa 1.1. – 31.12.2010 (tuhansia matkustajia)
Table 5. Package trips of German residents visiting Finland between 1 January and 31 December 2010 (thousands of passengers)

Pakettimatkat	Lkm		Haastatteluiden lkm
<i>Package Trips</i>	<i>No.</i>	<i>%</i>	<i>Number of interviews</i>
Pakettimatka	79	22	317
Muu kuin pakettimatka	285	78	1153
Yhteensä	363	100	1470

Kuvio 6. Saksassa asuvien matkustajien vierailut Suomessa kuukausittain 1.1. – 31.12.2010
Figure 6. Visits of German residents to Finland by months between 1 January and 31 December 2010



Taulu 6. Saksassa asuvien matkustajien vierailut Suomessa kuukausittain 1.1. – 31.12.2010 (tuhansia matkustajia)
Table 6. Visits of German residents to Finland by months between 1 January and 31 December 2010 (thousands of passengers)

Kuukaudet	Lkm	Haastatteluiden lkm
Months	No.	Number of interviews
Tammikuu 2010 / January 2010	25	76
Helmikuu 2010 / February 2010	25	82
Maaliskuu 2010 / March 2010	14	52
Huhtikuu 2010 / April 2010	22	66
Toukokuu 2010 / May 2010	28	66
Kesäkuu 2010 / June 2010	40	267
Heinäkuu 2010 / July 2010	74	358
Elokuu 2010 / August 2010	40	213
Syyskuu 2010 / September 2010	33	98
Lokakuu 2010 / October 2010	29	68
Marraskuu 2010 / November 2010	17	43
Joulukuu 2010 / December 2010	17	81
Yhteensä / Total	363	1470